744
19
Р-7641
Сумської області

Управление Комитета госбезопасности при Совете Министров УССР

по _____ области

Управління СБУ
по Сумській області

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО № 41679

на репатрианта Вовк Ивана Андреевича

Начато: 11 мая 1946 г.
Окончено: 2 августа 1953 г.
На 21 листе

Арх. № 41679
ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Р-7641
Опис № 19
Архівна № 442

1

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 247 **или СПП №** —
(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Чербей

1. Фамилия, имя, отчество	Волк Иван Андреевич
2. Год и место рождения 1922	с. Глинск Глинского р-на Сумской обл.
3. Национальность украин	4. Образование 4 кл.
5. Специальность	не имеет
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	216 стр. полк рабочий ПТР наводчик ПТР
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	не состоял
8. Почему оказался на территории другого государства	27.4 1944, пленен под г. Ковель
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	не подвергался
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	не содержался
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	работал на железной дороге чернорабочим в г. Наугр (Германия) с VIII 1944 г. по 8. IV 1945
12. Какие отобраны документы при регистрации	красноарм. книжка
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	мать прож. см. граф № 2
14. Куда следует на постоянное жительство	с. Глинск Глинского р-на Сумской обл.

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Волк

Регистрационный лист заполнил

подпись: Мишков

Регистрационный лист проверил:
Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: —

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

Волк
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «——» —— 194 г.

№ 079

Пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР
№ 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве
в фонде секретного дело производства со снятием с опера-
тивно

Согласовано:

Нач. отд. УКГБ при СМ УССР
по Сумской обл.

м-р

23. VI 1956 г.

2

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Сов-Болгарскую **границу**

1. Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Вовк Иван Андреевич фамилию не менял
2. Год, месяц и число рождения	1922 г. 4-го сентября
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	Сумская обл. Глуховский р-н, село Глухов
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	Сумская обл. Глуховский р-н, село Глухов. Брест-Литовск - лагерь русских пленных
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	украинец, родной язык - украинский
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	состоял в ВЛКСМ
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где кем)	комсомольск. билет сдал в сельсовет деревня Калиши - Глухов (до Керчи в Крыму)
8. Образование, когда, где учился, что окончил	7 классов в 1935 г. в Сумской обл. Глуховский р-н, деревня Глухов.
9. Профессия, специальность	не работал
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	не судился

11. Сведения о трудовой деятельности до эккупации или призыва в Красную Армию, начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
1939 г.	1941 г.	колхоз им. Ленина	колхозник	Сумская обл., Глуховский район, село Глухов

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	призван 1941 г. Глуховским РВК, последнее звание - рядовой
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции	работал под Конотопом в селе Миленовка (Брянск) при окружении 216 полка 76 сд Ельнинской дивизии 27 апреля 1941 г.

Вовк

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
18.8.41 г.	9.11.41 г.	роты воздушного наблюдения ком ротн. л-т Круглов	наблюдатель рядовой	не помнит, не знает
15.9.43 г.	27.4.44 г.	роты ПТР 216-го стр. полк. 76-я Ельницкая дивизия, Западн. Фронт	наводчик 1-й номер.	под Ковелем, деревня Мелиновичи

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение	в составе 216 стр. полка, вся дивизия попала в окружение
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию	бежал из лагеря русских в/пленных из Дясинской ~~[illegible]~~ домой в Сумскую область, которая была оккупирована
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов	1-й раз задерживался полицией, не судился, наказаний не отбывал. Задерживался в деревне Сенчи, Полтавская обл., км 50-60 от с. Глинска

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
9.11.41 г.	15.9.43 г.	колхоз им. Литвинова	конюх	Сумская обл-ть Глинский р-н село Глинск.

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно)	12.7.44 г. как военнопленный с эшелоном был привезен в Германию в лагерь Шталах № 213, а отсюда в г. Лексвальд
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден	В Лексвальде допрашивался и получил 7 дней строго ареста за попытку бежать из лагеря

И. Вовсе

3

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты: Поступления	Даты: Увольнения	Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
20.9.44г.	12.4.45г.	станция Науэн Германия	Германия, ст. Науэн; жил в лагере около этой станции	подбивал камень под шпалы

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)	3.4.44г. немцы из дома забрали в гор. Ромны а затем в Прилуки для формирования части прожил там 13 дн. и сбежал опять домой в Глинск, Сумской области.
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)	Знает односельчанина Прындя Григорий Калинович, который работал в Глинске полицаем; где живет в настоящее время не знает.
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)	в г. Сербске (Германия) грузился эшелон [illegible] рированных, с ним попал в Ковель

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
1) Вовк Анна Мих-а	53	мать	Сумская обл, Глинский р-н, село Глинск	Сумская обл, Глинский район, село Глинск колхозница
2) Вовк Вера Андриевна	25	сестра	"	учительница ср. школы
3) Олиник Прасковья Романовна	58	тетка	"	колхозница

[illegible]

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	служил в роте ПВО Игнатенко Петр Игнатьевич, Сумская обл, Глинск. р-н, село Хомынцы. Бобин Игнатий Петрович, адреса в н.в. не знает, служил в 216 п. 76 ой Ельницкой дивизии Зубцов; служил в 216 п. 76 ой Ельницкой дивизии в роте ПТЯ
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	ничего
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	в Сумскую обл. Глинского р-а, село Глинск; хочет заниматься сел. хозяйством
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	нет

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.



Дактилоотписк указательного пальца правой руки

Место для фотокарточки



Подпись опрошенного [signature]

Анкета заполнена «14» мая 1946 г. в Проверочно-Фильтрационной Комиссии УМВД Сталинградской обл. проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР ~~по Сталинградской области~~

(адрес пров.-фильтрац. пункта)

Сотрудник УМВД Сталинград. обл.

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

Гостев

(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«14» мая месяца 1946 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Вовк И.А. сомнений не сказывал. Передать Вовк в кадры Треста „Сталинградчелмиром"

(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ: Личное дело передать в 1 спецотдел УМВД по Сталинградской области

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ: Зам. Нач. УМВД Подпорковник

(должность, звание и фамилия (разборчиво) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: Зам. Нач. 2 отдела УМВД Подпорк.

(должность, звание и фамилия) (подпись)

Зам. Нач. Окр. Смерш Капитан

(должность, звание и фамилия) (подпись)

[signature]

Протокол допроса

1946 года Мая 10 дня гор. Сталинград

Я сотрудник Управления МВД по Сталинградской области

Гастев К К допросил:

Вовк Ивана Андреевича 1922 г. рождения, уроженца Сумской обл, Конотопского района, села Глинск

Вопрос: Где, когда и при каких обстоятельствах Вы попали в плен?

Ответ: Первый раз попал в плен 2-го ноября 1941 г. под Керчью в деревне Камыши-Бурунке – 4-5 км от Керчи. Мы занимали линию обороны у деревни Камыши-Бурунке. Когда немцы пошли в наступление на село Камыши-Бурунке, то наша часть стала отходить. Немцы подходили к линии обороны; командир взвода подал команду отходить по направлению к Керчи. Мы отходили по ход сообщению, дорогу боялся на Керчь немцы перерезали и идти куда было идти. Один из нас хотел удрать, он разорвался, но никто из немцев не подошло. Немцы в количестве 8-ми человек поставили автоматы и пошли к нам навстречу. Патрон не было стрелять было нечем. Немцы подошли: „бросай винтовки". Мы их бросили. Нас обыскали и повели в один дом. Здесь мы пробыли 2-а дня. Оттуда нас погрузили в деревню „Долгие камыши" под Феодосию. Там работали 15-20 дн. Оттуда повели в Феодосию. В Феодосии были в лагере, в церкви. Оттуда погрузили в Симферополь в тюрьму. В тюрьме я пробыл 3 дня. В тюрьме посадили команду и нас к ней присоединили. Пришли в Джанкой, переночевали и на утро с работы обратно. С товарищем Игнатенко Петром пошли домой в Сумскую обл, Глинского р-на, село Глинск. 2-го декабря 1942 г. пришли домой. Дома жили с 2-го декабря 1942 г. по 15-е сентября 1943 г. до момента призыва нашей части.

15-го сентября 1943 г. взяли в армию в запасной полк в Пензенской обл.-ти, станция Сенгилей, а оттуда пошли на формировку на ст. Балашов, где попали в 216 стр. полк 78-ой Днепровской дивизии в роту ПТР. Оттуда мы пошли на фронт (Западн.) где через 2-а месяца 1944 г. нашу часть попали в окружение под Ковелем возле деревни Мельниковичи (2-3 км). Были ранен в ногу и в шею. Со мне подошли ком. взвода Бабин и хотел взять ПТР, но он был убит. Бабин его бросил. Вместе было некуда, кругом были немцы. Немцы забрали меня, ком. взвода Бабина и пом. ком. взвода Зубкова. Обыскали и повели в дом. Там переночевали, привезли повозки раненых повезли.

Привезли в Холм, Здесь пробыл 2ч месяца. Оттуда повезли в г. Брест-Литовск в лагерь. В лагере пробыл 20 дн. Оттуда повезли в Восточную Пруссию в лагерь № 213 в Сталах. Из Сталаха привезли в Лекенвальд, отсюда на окопы. На окопах пробыли 1 мес. после чего повезли обратно в Лекенвальд в лагерь. Отсюда в г. Науэн. В гор. Науэне жил в лагере и работал на жел. дороге - подбивал камни и шпалы. Из Науэта повезли на шахты на зап. границу. Не довезли до места и выгрузили потому, что эта местность уже была занята американскими частями. 8-го апреля нас освободили американцы. 20-го мая от американцев перешел до своих. Из Сербска с эшелоном репатриированных приехал в Ковель, а из Ковеля в г. Сталинград.

Вопрос: куда девали комсомольский билет?

Ответ: спрятал в скалу под Керчью, в Камыш-Буруне.

Вышеупомянутое я прочел и заверяю подписью, больше добавить ничего не имею

Подпись Вовк И.А. [signature]

К следств. делам не приобщать

Сов секретно

НАЧ. 1-го СПЕЦОТДЕЛА УНКВД _____

Прошу выдать справку Н-ку Опергруппа
должность

„п 8." отд-ния капитану тов Гусеву

(Тел._____). проходит ли по картотеке учета антисоветских и уголовных элементов: и розыску

1. Фамилия Вовк

2. Имя и отчество Иван Андреевич

3. Год рождения 1922 4 Место рожд Сумской обл. Глинский р-н с. Глинское

5. Адрес 75 Орб.

6. Место работы и должность трест „Сталинградэнилстрой

7. Др. сведения о проверяемом репатриант

8. В связи с чем проверяется в связи с фильтрацией
арест, вербовка, разработка и т. д.

Нач. Опергруппа отдела УНКВД

Капитан (Гусев)
звание подпись

Нач. _____ отделения

_____
звание подпись

„ июня 1946 г.

Справка

По обще-справочной картотеке 1-го Спецотдела УНКВД _____

_____ области значится

По общесправочной
картотеке 1 Спецотдела УНКВД
Сталинградской области
СВЕДЕНИЙ НЕТ
„4" ___ 1946 г.
Справку наводил [illegible]

Начальник ____ отделения 1-го Спецотдела УНКВД _____
подпись

Справку наводил _____

„____" _____ 194____ г.

6 4

СПРАВКА

На проверяемого репатриированного гр. Вовк Иван

рождения 1922 года

уроженца Глинск Глинский р-н Сумская обл.

По учету Глинского РО МГБ Сумской области не проходит.

НАЧ. ГЛИНСКОГО РО МГБ

СТЕЛЛЕНИАНТ /ИГУМНОВ/

Управление МГБ по Сумской области Украинской ССР Глинское районное отделение

ДЛЯ СПРАВОК

26/VII-52

Б
У

З А К Л Ю Ч Е Н И Е

/проверочно-фильтрационному делу/

г. Глинск "5" ноября 1949 г.

Мы члены проверочно-фильтрационной комиссии при Глинском РО МГБ Сумской области, рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного Советского гражданина Вовк Иван Андреевич

прибывшего к постоянному месту жительства г. Глинск Глинский р-н Сумская обл

"8" IV 194 года и нашли, что Вовк И. А. проверен Глинским РОМГБ

Руководствуясь приказом МВД, МГБ СССР № 00706/00263 от 16/VI-1946г.

П О С Т А Н О В И Л И:

Считать гр. Вовк Ив. Ан. прошел фильтрацию в Глинском РОМГБ и фильтрационное дело направить в 1-й спецотдел УМГБ г. Сумы на хранение в архиве.

Члены комиссии: ПРЕДС. ЯРОВ. ФИЛЬТР. КОМИССИИ
НАЧ. ГЛИНСКОГО РО МВД К-Н /ВОРОНОВ/

/НАЧ. ГЛИНСКОГО РО МГБ
СТ. ЛЕЙТЕНАНТ /ЛУЗНОВ/

ЗАМ. НАЧ. ГЛИНСКОГО РО МВД
Л-Т МИЛИЦИИ /МИРОШНИЧЕНКО/

5

4 1

СПРАВКА

На проверяемого репатриированного гр. Вовк Иван Андреевич рождения 1922 года

уроженца г. Глинск Глинского р-на Сумской обл.

По учетам Глинского РО МВД Сумской области не проходит.

5/XI-44

НАЧ. ГЛИНСКОГО РО МВД
КАПИТАН /ВОРОНОВ/

3

СПРАВКА

Из проверенного [illegible] Вобы Иван

[illegible] 1922 года

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Управление МГБ по Сталинградской области

„ 5 “ отдел „ 2 “ отделение

Требование №

Прошу выдать арх. фильтрационное дело

Указать какое:(след., агентурное, дело-формуляр и т.п.) арх. № 12255

На Вовк Ивана Андреевича

год рождения 1922 место рождения Сумская обл.,

Тимский р-н

Дело необходимо для ознакомления

Дело поручается получить тов. Попову

должность опер. упол.

звание мл. л-нт комн. № 326 тел. № 2-91

„ “ октября 1950 г.

Начальник „ 5 “ отдела

ст. лейтенант (Тойдухов)

Отдел „А“ УМГБ
Сталинградской области

„ 7 “ августа 195 2 г.

№ 10/3— 12255

г. Сталинград.

Сов. секретно.
Литер „А“.

10

Начальнику Отдела „А“ УМГБ
Сумской области

гор. Сумы

В соответствии с указанием МГБ СССР № 7 от 15 января 1952 года направляем для взятия на учет и хранения в Вашем архиве фильтрационное дело (архивный № 12255) на Довк Ивана Андреевича 1922 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ: по тексту.

Начальник Отдела „А“ УМГБ
Сталинградской области

Начальник 3 отделения

Красноарм. книжка

11

12

КРАСНОАРМЕЙСКАЯ КНИЖКА

Красноармейскую книжку иметь всегда при себе. Не имеющих книжек — задерживать.

1. Фамилия Волк
2. Имя и отчество Иван Андреевич
3. Звание и должность курсант
4. Наименование части (учреждения) Q8825
5. Наименование подразделения (батальон, рота) 1 учеб. Зап. 1 авт. р.
6. № личного знака
Личная подпись владельца книжки

Место для фотокарточки владельца книжки

Командир роты
16 · 12 1943 г.
М. П. Место печати части)

I. Общие сведения

1. Номер военно-учетной специальности 1

2. Грамотность и общее образование (если окончил техникум, рабфак или ВУЗ, то указать его название) 4 кл.

3. Национальность украинец

4. Год рождения 1922

5. Год призыва (указать также — нормальный или досрочный призыв) 1941

6. Каким военкоматом призван Глинским, Сумск. обл.

7. Специальность до призыва колхозник

8. Место рождения и постоянного жительства. Домашний адрес, фамилия, имя и отчество жены или родителей с. Глинск, Сумской области Мать - Волк Анна Михайловна

9. Группа крови по Янскому _____

Примечание. Общие сведения записываются в штабе части. Сведения о групповой принадлежности крови вносятся санитарной частью.

II. Прохождение службы

Часть, подразделение, занимаемая должность и звание	Месяц и число	Год и № приказа	Расписка командира роты
216СП 76СД рота ПТР	5/2 44		

III. Участие в походах, награждения и отличия

Когда, где участвовал в боях. За что награжден	Месяц и число	Год и № приказа	Расписка командира роты

ПРИМЕЧАНИЯ:

ко второму и третьему разделам

1. Записи производятся командиром роты по данным приказов по части. При переводе в другую часть сведения о прохождении службы подписываются начальником штаба части с приложением печати.

2. По новому месту службы записи о дальнейшей службе делаются в этом же разделе.

IV. Вещевое имущество

Наименование вещей	Количество		ВРЕМЯ			
			Выдачи		Сдачи	
	Выдано	Сдано	Год	Месяц и число	Год	Месяц и число
Шапка (шлем) зимняя	1		44	12		
Пилотка	1		44	4		
Фуражка	1		44	4		
Шинель	1		44	4		
Гимнастерка сук.	1		44	4		
Гимнастерка хл.-б.	1		44	4		
Шаровары сукон.	1		44	4		
Шаровары хл.-бум.	1		44	4		

IV. Вещевое имущество

Наименование вещей	Количество		ВРЕМЯ			
			Выдачи		Сдачи	
	Выдано	Сдано	Год	Месяц и число	Год	Месяц и число
Шаровары ватные	1		44	19.2		
Рубаха нательная	1		44	19.2		
Рубаха теплая нижн.	1		44	19.2		
Кальсоны	1		44	19.2		
Полотенце . . .	1		44	19.2		
Платок носовой .						
Портянки летние						
Портянки зимние	1		44	19.2		
Перчатки теплые	1		44	19.2		
Сапоги						

IV. Вещевое имущество

Наименование вещей	Количество		ВРЕМЯ			
			Выдачи		Сдачи	
	Выдано	Сдано	Год	Месяц и число	Год	Месяц и число
Ботинки						
Обмотки						
Полушубок . . .						
Валенки	1		44	19.2		
Наволочка тюфячная						
Наволочка подушечная нижняя						
Наволочка подушечная верхняя						
Простыня						
Одеяло						

IV. Вещевое имущество

Наименование вещей	Количество		ВРЕМЯ			
			Выдачи		Сдачи	
	Выдано	Сдано	Год	Месяц и число	Год	Месяц и число
Ремень поясной .	1		44	19.2		
Ремень брючный .	1		"	"		
Ремень ружейный						
Ремень для скатки шинели	1			14.2	"	
Ранец (вещмешок)	1		"	"		
Снаряжение бойца кавалерии . . .						
Сумка патронная	1		"	"		
Сумка для ручн. гранат						
Котелок	1		"	"		
Фляга						
Чехол к котелку						
Чехол к фляге . .						

V. Вооружение и техническое имущество

Наименование имущества и вооружения	Количество		ВРЕМЯ			
			Выдачи		Сдачи	
	Выдано	Сдано	Год	Месяц и число	Год	Месяц и число
ПТРС АН43	1		44	14.2		
Противогаз № 541	1		44	11-2		
Шомпол, [illegible]	1		44	14.2		
Ермик отверстка	1		44	14.2		
Бойлино сумка	1		44	14.2		
Лопата (м)	1		44	19.2		
Извлекатель	1		44	25.2.		

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Номера винтовки, противогаза и других предметов вооружения проставляются в графе „Наименование имущества и вооружения".

2. В книжку записываются винтовки и другое оружие с перечислением положенных к нему и выданных красноармейцу принадлежностей и запасных деталей (индивидуальный ЗИП).

VI. Рост №_____

Шинель	.....	.....
Шапка (шлем) зимняя .	.....	.....
Фуражка	.....	.....
Пилотка	.....	.....
Сапоги	.....	.....
Ботинки	.....	.....
Рубаха летняя	.....	.....
Шаровары летние . . .	.....	.....
Шаровары суконные . .	.....	.....
Белье	.....	.....

19

1. Name: Вовк Иван
Фамилия

2. Vornamen: Іван
Имя

3. Geburtstag: 1922
День рождения

4. Geburtsort:
Место рождения

5. Lager: Vorst. 314 Stalag IA

5a. Im Lager eingeliefert am:
Доставлен в лагер (число)

6. Dienstgrad: Sold. солдат
Чин

7. Truppenteil: 416 Inf. D. пех. полк
Воинская часть

8. Nr. der Erkennungsmarke des deutschen Lagers: 314 43647
Номер военнопленного в германском лагере

41679 Do

9. Vorname des Vaters: Андрей
Имя отца Andrej

10. Name der Mutter: Анна
Имя матери

11. Anschrift der nächsten Angehörigen: Ивлев Иван
Адрес ближайших родственников Smolenskaja obl. Ugranskij r-n

12. Beruf:
Профессия

13. Wann und wo gefangen: 22.4.44 Kotel
Когда и где попал в плен Kotel

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppenteils:
Matrikel-Nr.
Номер в собственной части

27-11-504

1. Name: Шоик
Фамилия

2. Vornamen: Вовк Ёшап
Имя

3. Geburtstag: 1922
День рождения

4. Geburtsort: Stalag IA
Место рождения

5. Lager: Stalag IA
Лагер

~~31.7.44. v st.1A z.st.3A,vers~~ S.1. III

5a. Im Lager eingeliefert am:
Доставлен в лагер (число)

6. Dienstgrad: Sold.
Чин

7. Truppenteil: 916 S. R.
Воинская часть

Eingang 27.9.44

8. Nr. der Erkennungsmarke des deutschen Lagers: 43847
Номер военнопленного в германском лагере 319

Шоик

9. Vorname des Vaters: Andrej
Имя отца

10. Name der Mutter: Anna
Имя матери

11. Anschrift der nächsten Angehörigen:
Адрес ближайших родственников
Witwe: Anna
Samsonowa
Gemeinde Nr.
— " — Dorf.

12. Beruf:
Профессия

13 Wann und wo gefangen: 24.4.44
Когда и где попал в плен
Tscherkassy

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppenteils:
Matrikel-Nr.
Номер в собственной части

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 13 листов

тринадцать

19 ноября 92 г.

[illegible]

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 21 аркуш

(двадцать один)

«28» 12 1992

Посада архивист II кат.

Підпис [illegible]

Перевірено

12.08.2026

[illegible]